

# DOBLAJE

---

El curso de Doblaje para cine y televisión tiene como fin aportar conocimientos tanto técnicos como prácticos para que el alumno, una vez finalizado el curso, pueda afrontar el doblaje de cualquier obra audiovisual. Para ello realizaremos entrenamientos prácticos sobre papel y atril, además de contar con proyectos reales que han sido realizados en estudios de doblaje. con ello el alumno podrá entrenar como un auténtico doblador profesional.

No se precisan conocimientos específicos para la realización del curso, si bien el hecho de poseerlos constituirá una ventaja evidente para el alumno. No obstante, se atenderá a la diversidad del grupo, teniendo en cuenta las necesidades de cada alumno.

## TEORÍA

---

- EL DOBLAJE
- BREVE HISTORIA DEL DOBLAJE
- FIGURAS EN EL DOBLAJE
  - El traductor
  - El ajustador
  - El takeador
  - El técnico
  - El director
  - El actor y la actriz
- ¿QUÉ ES EL TAKE?
- PROCESO DE DOBLAJE EN UNA PELÍCULA
- TÉCNICA DE DOBLAJE
  - Marcas
  - Forma de lectura
  - Los offs
  - La memoria fotográfica
- INTERPRETACIÓN
- DICCIÓN
- ACENTOS
- TIPOS DE VOCES
- TIPOS DE PERSONAJES
- PERSONAJES CARACTERÍSTICOS
- CUALQUIER VOZ ES VÁLIDA

## PRÁCTICA

---

- PRÁCTICAS SOBRE PAPEL
- PRÁCTICAS SOBRE ATRIL

## SALIDAS PROFESIONALES

---

- Películas dobladas
- Películas en Versión Original
- Dibujos animados
- Series
- Documentales
- Publicidad

**NOTA:** ECPV - EHZE se reserva el derecho de modificar, suprimir o invertir el contenido y el orden de cualquiera de las partes del presente programa de estudios, siempre que lo considere necesario.